

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【撒奇萊雅語】 國小學生組 編號 3 號

sinubu nu lisin nu wina

u lipayan ayda a demiad, bangcalay a demiad, cilalahn a demiad,
matabal mulekal tu kaku i sananal. miliyas kakabiyan tayda i tumunaw,
makaazih kaku tu kuyumi, ipabaw sisulit satu ayda a demiad u lisin nu wina,
nina a lisin ayda a demiad, misimsim kaku a pabeli tu sinubu cinaan hakiya?

belihen ku alubu' nu maku, asipen ku cukaysi' nu maku, hatida ku
kalisiw nu maku. aya! caay kataneng sapicakay tu sinubu nu ina. idaw tu ku
nizatengan nu maku, sisa miala satu tu cacay atekakay a tatipeluk, mikulid
satu tu tusa a kilang ipabaw, cacay sa u talakaway a kilang, duma a cacay sa
u apuyuyay a kilang. mahida tu waku atu cina, diputen kaku nina tanektek
matukuh balaki', dumasatu i belih nu tatipeluk sulit hantu tu nabalucu' nu
maku “ lisin nu ina lipahak ”.

namalahci tu ku nalimaan nu maku, kinapina azihen kina tatipeluk,
abesa' kina sinubu, mahida kuni simsim nu maku. maydih haca kaku
micakay tu duma a sinubu apabeli cinaan, nika tatenga' caay kataneng ku
kalisiw nu maku. sisa kilim satu kaku ciyamaan, milunguc ciyamaan miedap
takuwanan, kapah sa ciyama i takuwan, “ u kapahay a dateng kuyniyan! ”.
sisa, maladay satu kami tayda i pacakayay tu sapiundu a dikuc. napaka tusa

a demiad nacila, na makaazih cina ci lunges a wina sidikuc tu sapiundu a
dikuc, maydih cinida, nika cay kangadah micakay, sisa tawya kaku maydih
micakay tu dikuc apabeli tu cinaan. ina sapiundu a dikuc, dawmi ku dawa,
yadah ku kulit, si sumanahay, takuliway, landaway, sumilaway, lumeniay
atu sangelacay, mahida tu cidekay a dicuk nu Sakidaya.

makatukuh satu i luma'kaku atu ama sa, u nikulitan a cudad atu
nicakayan a saundu a dikuc, sunukh nu maku padeng i takal nu tumunaw.
taluma'satu cina, makaazih tya sinubu atu nikulitan a cudad i takal nu
tumunaw. takec satu i takuwanan sakamusa cinida, “ manunengay a wawa
kisu, matineng a patungs tu sinubu i cinaan, matekesay bangcalay uzumaay
kina nipatungus a sinubu, asakapahan nu maku mipadeng!” makaaizh tu
tawa nina sa, matawa tu kaku. sakamu hanaku cina, “ inaaw! mangelu' kisu
mikuli sa a midiput saca tu i luma'ay. maydih kaku i tisuwan, u lisin nu
wina lipahaken, paydemidemiad lipahak tu, a saicelangen hanaku manuneng
malawawa kalamkam balaki, tanektekay maka tukuh balaki! ”

母親節禮物

今天是星期日，是個美好的日子，清晨起床，走到廚房看見今天日曆是「母親節」，是不是該送媽媽什麼禮物？

零用錢不夠買禮物。我找來一塊硬紙板，在上面畫了兩棵樹，一棵是大的，一棵是小的。就像我在媽媽的懷抱中成長，另一面寫上「母親節快樂」。

我還是想給媽媽買禮物！於是，我去找爸爸贊助，我和爸爸一起去百貨公司幫媽媽挑選運動服。因為前兩天，媽媽看見王阿姨穿着這款運動服，她非常喜歡，但捨不得買。

回家後，我把賀卡和運動服放在桌上。媽媽看見了，抱著我說：「真是乖孩子！這是一份珍貴的禮物，我會好好珍惜！」看見媽媽燦爛的笑容我也跟著笑了。我對媽媽說：「媽媽好辛苦，要工作賺錢，還要照顧家裡。我愛妳！希望妳母親節快樂，天天幸福！我會努力做個好孩子，健康長大！」。